



Entscheidung Nr. 70 vom 08.05.2026

Determinazione n. 70 vom 08.05.2026

BETREFF	OGGETTO
Grundschule Vilpian - Austausch der Radon-Filter: Beauftragung der Firma Climet GmbH CIG: BB93BDEE6	Scuola elementare di Vilpiano – Sostituzione dei filtri radon: Conferimento d'incarico alla ditta Climet srl CIG: BB93BDEE6

DER GEMEINDESEKRETÄR

IL SEGRETARIO COMUNALE

Vorausgeschickt, dass

in der Grundschule Terlan die bestehenden Radonfilter der Lüftungsanlage stark verschmutzt sind und somit nicht mehr den erforderlichen technischen und hygienischen Anforderungen entsprechen;

durch den fortgeschrittenen Verschmutzungsgrad die ordnungsgemäße Filterleistung sowie die Wirksamkeit der Radonreduktion beeinträchtigt werden;

zur Gewährleistung eines sicheren und gesundheitlich unbedenklichen Raumklimas der Austausch der bestehenden Radonfilter erforderlich ist;

durch den Austausch der Filter eine nachhaltige Verbesserung der Luftqualität sowie der Schutz der Gesundheit der Schülerinnen und Schüler, des Lehrpersonals und aller Nutzer der Schulstruktur gewährleistet wird;

festgestellt, dass

gemäß GvD Nr. 36/2023, Art. 50, Abs. 1, Buchstabe a), und LG Nr. 16/2015, Art. 26, Abs. 1, Buchstabe a), Arbeiten mit einem Betrag unter € 150.000,00 und gemäß GvD Nr. 36/2023, Art.50, Abs. 1, Buchstabe b), und LG Nr. 16/2015, Art. 26, Abs. 1, Buchstabe b), Lieferungen und Dienstleistungen mit einem Betrag unter € 140.000,00 im Wege der Direktvergabe vergeben werden können und besagtes Verfahren aus Gründen der Wirtschaftlichkeit, Effizienz und Beschleunigung gewählt werden soll;

nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter, LG

Premesso che,

presso la scuola elementare di Terlan i filtri radon esistenti dell'impianto di ventilazione risultano fortemente sporchi e pertanto non soddisfano più i necessari requisiti tecnici e igienico-sanitari;

a causa dell'elevato grado di sporco viene compromessa la corretta capacità filtrante nonché l'efficacia della riduzione del radon;

al fine di garantire un clima interno sicuro e salubre si rende necessaria la sostituzione dei filtri radon esistenti;

mediante la sostituzione dei filtri viene assicurato un miglioramento duraturo della qualità dell'aria nonché la tutela della salute degli alunni, del personale scolastico e di tutti gli utenti della struttura scolastica;

accertato che

ai sensi del d.lgs. n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera a), e della LP n. 16/2015, art. 26, comma 1, lettera a), lavori di importo inferiore ad € 150.000,00 ed ai sensi del d.lgs. n. 36/2023, art. 50, comma 1, lettera b), e della LP n. 16/2015, art.26, comma 1, lettera b), servizi e forniture nonché servizi di ingegneria ed architettura di importo inferiore ad € 140.000,00 possono essere aggiudicati con affidamento diretto e che per ragioni di economicità, efficacia e tempestività viene scelta questa procedura;

visto l'art. 21-ter, LP dd. 29.01.2002, n. 1

vom 29.01.2002, Nr. 1 (Spending review), und festgehalten, dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine CONSIP- bzw. AOV-Rahmenvereinbarungen und auf dem Elektronischen Markt Südtirol (EMS) keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen für die gegenständliche Vergabe bestehen sowie auf der Webseite der AOV keine Richtpreise für den konkreten Auftrag veröffentlicht worden sind, und daher die Ausschreibung über das telematische System der Landesagentur für öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen (Informationssystem Öffentliche Verträge – ISOV) erfolgt;

weitere festgestellt, dass

im Sinne der Bestimmungen nach Art. 48, GvD Nr. 36/2023, iVm Art. 26, Abs. 5, LG Nr. 16/2015, für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

im Sinne der Bestimmungen nach Art. 49, GvD Nr. 36/2023, iVm Art. 26, Abs. 3, LG Nr. 16/2015, der Grundsatz der Rotation berücksichtigt worden ist;

nach Einsichtnahme in das am 28.04.2026 auf dem ISOV-Portal der Autonomen Provinz Bozen (BZ) telematisch hinterlegte Angebot der Firma Climet GmbH (01636600213), mit Sitz in 39057 Frangart/Eppan (BZ), Pillhofstraße Nr. 95, für einen Geldbetrag in Höhe von € 862,90 zzgl. gesetzlich vorgesehener MwSt.;

für gerechtfertigt erachtet, der Firma Climet GmbH aus Frangart/Eppan (BZ) den Auftrag betreffend den Austausch der Radon Filter in der Grundschule Vilpian zu erteilen, zumal das vorgenannte Angebot als angemessen und annehmbar zu erachten ist;

darauf hingewiesen, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters gemäß Art. 94, 95 und 98, GvD Nr. 36/2023, durch die Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen als bestätigt gilt;

dafürgehalten, den Gemeindesekretär, Dr. Michael Ladurner, gemäß Art. 6, LG Nr. 16/2015, iVm Art. 15, GvD Nr. 36/2023, als Einzigen Projektverantwortlichen (EPV) für das gegenständliche Verfahren zu ernennen;

nach Einsichtnahme in

das GvD Nr. 36/2023, das DPR Nr.

(spending review), ed accertato che al momento non esistono convenzioni-quadro stipulate dalla CONSIP ossia ACP e che sul mercato elettronico provinciale (ME-PAB) non esistono bandi di abilitazione attivi relativamente al presente appalto nonché l'ACP non ha pubblicato prezzi di riferimento sul proprio sito web per l'incarico concreto e che per questo motivo l'appalto sarà svolto tramite il sistema telematico dell'Agenzia contratti pubblici della Provincia Autonoma di Bolzano (Sistema Informatico Contratti Pubblici – SICP);

accertato, inoltre, che

per il presente appalto è stata accertata l'inesistenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi delle disposizioni di cui all'art. 48, d.lgs. n. 36/2023, in combinato disposto con l'art. 26, comma 5, LP n. 16/2015;

ai sensi delle disposizioni di cui all'art. 49, d.lgs. n. 36/2023, in combinato disposto con l'art. 26, comma 3, LP n. 16/2015, è stato rispettato il principio di rotazione;

vista l'offerta dell'impresa Climet srl (01636600213), con sede a 39057 Frangart/Appiano (BZ), via Pillhof n. 95, depositata telematicamente sul portale SICP della Provincia Autonoma di Bolzano in data 28.04.2026, per un importo di € 862,90 oltre IVA come prevista dalla legge;

ritenuto giustificato incaricare l'impresa Climet srl di Frangart/Appiano (BZ), della sostituzione dei filtri Radon presso la scuola elementare di Vilpiano, siccome l'offerta citata risulta accettabile ed adeguata;

segnalato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui agli articoli 94, 95 e 98, d.lgs n. 36/2023, è stata confermata tramite l'iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano.

ritenuto adeguato nominare il segretario comunale, dott. Michael Ladurner, ai sensi dell'art. 6, LP n. 16/2015, in combinato disposto con l'art. 15, d.lgs. n. 36/2023, come responsabile unico del progetto (RUP) per il presente progetto;

visto

il d.lgs. n. 36/2023, il DPR n. 207/2010 e la

207/2010 und das L.G. Nr. 16/2015;
den mit Beschluss des
Gemeindeausschusses Nr. 1 vom
13.01.2026 genehmigten Arbeitsplan;

die geltende Verordnung zur Regelung
der Verträge;

die geltende Verordnung über das
Rechnungswesen;

das Einheitliche Strategiedokument und
den Haushaltsvoranschlag 2026-2028;

die Buchhaltungs- und Finanzordnung der
Gemeinden und der
Bezirksgemeinschaften, LG vom
12.12.2016, Nr. 25;

den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1 vom
29.01.2002 „Spending review des Landes
Südtirol“;

das zustimmende fachliche Gutachten des
Verantwortlichen der zuständigen
Organisationseinheit und das zustimmende
Gutachten über die buchhalterische
Ordnungsmäßigkeit der Buchhalterin;

den staatlichen Einheitstext der
Gemeindeordnung, GvD vom 18.08.2000,
Nr. 267;

den Kodex der örtlichen Körperschaften
der Autonomen Region Trentino-Südtirol,
genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai
2018, Nr. 2, und die Satzung dieser
Gemeinde;

LP n. 16/2015;

il piano operativo approvato con delibera
della Giunta comunale n. 1 del
13.01.2026;

il regolamento riguardante la disciplina dei
contratti in vigore;

il regolamento di contabilità in vigore;

il documento unico di programmazione ed il
bilancio di previsione per l'anno finanziario
2026-2028;

l'ordinamento finanziario e contabile dei
comuni e delle comunità comprensoriali, LP
dd. 12.12.2016, n. 25;

l'art. 21-ter della L.P. n. 1 del 29/01/2002
“Spending review della Provincia Autonoma
Alto Adige”;

visti i pareri favorevoli del responsabile
della struttura competente sulla regolarità
tecnica e della contabile sulla regolarità
contabile;

il testo unico delle leggi sull'ordinamento
degli enti locali, d.lgs. dd. 18.08.2000, n.
267;

il Codice degli enti locali della Regione
Trentino – Alto Adige, approvato con Legge
Regionale dd. 3 maggio 2018, n. 2, e lo
statuto di questo Comune;

entscheidet:

1. aus den in den Prämissen genannten
Gründen und in Anwendung der Bestim-
mungen des GvD Nr. 36/2023 und des
LG Nr. 16/2015, die Firma Climet GmbH
(01636600213), mit Sitz in 39057 Fran-
gart/Eppan (BZ), Pillhofstraße Nr. 95,
gemäß Angebot, telematisch auf dem
ISOV-Portal der Autonomen Provinz Bo-
zen hinterlegt am 28.04.2026, mit dem
Austausch der Radon Filter in der
Grundschule Vilpian, für einen Geldbe-
trag in Höhe von € 862,90 zzgl. gesetz-
lich vorgesehener MwSt. zu beauftra-
gen;

determina:

1. di incaricare per i motivi di cui in oggetto
ed in applicazione delle disposizioni di
cui al d.lgs. n. 36/2023 ed alla LP n.
16/2015, l'impresa Climet srl
(01636600213), con sede a 39057 Fran-
garto/Appiano (BZ), via Pillhof n. 95, del-
la sostituzione dei filtri Radon presso la
scuola elementare di Vilpiano, per un
importo di € 862,90 oltre IVA come pre-
vista dalla legge, secondo l'offerta depo-
sitata telematicamente sul portale SICP
della Provincia Autonoma di Bolzano in
data 28.04.2026;

Nr. 104/2010).

Sekretär - Segretario
LADURNER Dr. Michael
(digital unterzeichnet / firma digitale)

Hashwert fachliches Gutachten	Ov0vBYVogrWjoMI8pkgcKRqaE/E0b- NotbBThLM/C7EY=	valore hash parere tecnico
Hashwert buchhalterisches Gutachten	Z4e2RunF5GyMSqseDoKEXTkb2b/ 9MHVkaLU1syaAS6w=	valore hash parere contabile